**Proverbs not included in *The Oxford Dictionary of English Proverbs*.**

The columns are sorted first by proverb (column 4); then by novel (column 1); and finally by page and line (column 2).

To change the way that the table is sorted

download the table

while in the Home tab left click in the table

under table tools click layout

click sort

enter the sorting preferences

For the full titles of the less common collections cited in the table of proverbs not included in *The Oxford Dictionary of English Proverbs* the reader is referred to the appropriate eewn note. The table concludes with proverbs included on the basis of their appearance in more than one novel, sorted as ‘WN’ followed by the number and abbreviated title of the novel.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 13FN | 084.01 | Apperson 048 | A bird of the air shall carry it |
| 01WA | 092.01 | Macintosh 09 | A fish from the river, a tree from the forest, and a deer from the mountain, are thefts that no man was ever ashamed of |
| 05RR | 201.35 | Kelly 030 | A hardy Man to draw a Sword to a Haggish |
| 06HM | 294.37 | Ray 248 | A Leicestershire plover, i.e. a Bag-pudding |
| 09MO | 137.40 | Cheviot 018 | A man should ride where he may not wrestle |
| 01WA | 120.24 | Macintosh 21 | A man’s kinsman is dear, but his foster brother is a part of his heart |
| 01WA | 079.28 | Macintosh 19 | A stone in place of an egg, and a knife in place of a sword |
| 07bLM | 081.28 | WN02GM 203.07 | A Teviotdale tup |
| 08IV | 307.41 | *The Freiris of Berwik* | Als prowd as ony papingoeewn 563 |
| 21FM | 272.35 | OED | An ill-favoured pirn |
| 07aBL | 262.21 | Cheviot 039 | An ower true tale |
| 13FN | 369.28 | Latin | Anguis in herba |
| 07aBL | 171.13 | OED | As black as the crook |
| 07aBL | 263.18 | OED | As black as the crook |
| 11KE | 036.33 | WN15QD 249.18 | As blade to haft |
| 12PI | 297.35 | WN15QD 249.18 | As blade to haft |
| 23aCR | 217.08 | WN15QD 249.18 | As blade to haft |
| 17RG | 244.30 | NE Scotland | As drunk as the Baltic Ocean |
| 14PP | 286.28 | NE Scotland | As drunk as the Baltick Ocean |
| 11KE | 239.28 | Dent | As high as Paul’s |
| 13FN | 258.04 | Dent P118.11 | As high as Paul’s |
| 17RG | 196.40 | OED | As moth to a candle |
| 20CC | 032.30 | Whiting N1 | As naked as my nail |
| 02GM | 203.07 | WN07bLM 081.28 | As obstinate as tups |
| 15QD | 034.27 | Cheviot 047 | As proud and poor as a Scot |
| 15QD | 357.34 | Cheviot 047 | As proud and poor as a Scot |
| 07aBL | 226.07 | Tilley S292 | As savage as a she-bear when she is robbed of her whelps |
| 15QD | 290.19 | Tilley M1224 | As silent as a mouse |
| 14PP | 228.18 | Ray 226 | As strong as mustard |
| 13FN | 247.24 | Tilley S085 | As strong as Sampson |
| 11KE | 036.33 | WN12PI 297.35-36 | As the blade to the hilt |
| 15QD | 249.18 | WN12PI 297.35-36 | As the blade to the hilt |
| 23aCR | 217.08 | WN12PI 297.35-36 | As the blade to the hilt |
| 12PI | 297.35 | WN11KE 036.33 | As the haft is to the knife |
| 15QD | 249.18 | WN11KE 036.33 | As the haft is to the knife |
| 23aCR | 217.08 | WN11KE 036.33 | As the haft is to the knife |
| 09MO | 009.18 | Poole | As thick as three in a bed |
| 01WA | 235.09 | Macintosh 24 | As tottering as an egg on a staff |
| 05RR | 030.31 | Smollett | As white as the driven snow |
| 11KE | 186.04 | Latin | Astra regunt homines, sed regit astra Deus |
| 07aBL | 066.30 | Latin | Aurora Musis amica |
| 15QD | 158.35 | Latin | Aut inveniam aut faciam |
| 11KE | 285.40 | Ray 039 | Barnaby bright, the longest day and the shortest night |
| 16SR | 074.42 | WN18aBE 004.25 | Before ye could say Dumpling |
| 18aBE | 004.25 | WN16SR 074.42-43 | Before you can say dumpling |
| 15QD | 070.36 | Cheviot 056 | Better a fremit friend than a friend fremit |
| 01WA | 104.21 | Macintosh 43 | Better a mother with a sackful of victuals, than a father with a sword at his side |
| 20CC | 077.06 | Ramsay 071 | Better flatter a Fool than fight wi’ him |
| 11KE | 036.33 | WN23aCR 217.08-09 | Blade was never so true to shaft |
| 12PI | 297.35 | WN23aCR 217.08-09 | Blade was never so true to shaft |
| 15QD | 249.18 | WN23aCR 217.08-09 | Blade was never so true to shaft |
| 05RR | 207.03 | phrase | Bowls will row right |
| 07aBL | 216.09 | Swift | Brandy is Latin for a Goose, and Tace is Latin for a Candle |
| 15QD | 042.21 | Jonson | By my fathers hand |
| 05RR | 330.05 | Kelly 078 | Can is eith carried about |
| 12PI | 036.29 | Kelly 077 | Carles and Cart Avers win all. And Carles and Cart Avers spend all. |
| 07aBL | 161.26 | French | Château qui parle … |
| 12PI | 301.31 | Cheviot 076 | Clean and clear tint |
| 18aBE | 086.14 | Cheviot 077 | Cloth must we wear,/ Eat beef and drink beer,/ Though the dead go to bier |
| 01WA | 110.37 | Macintosh 20 | Conan never got a stroke but he returned a stroke |
| 01WA | 215.27 | Macintosh 20 | Conan never got a stroke but he returned a strokeeewn 586 |
| 20CC | 066.25 | Tilley C587 | Confess and be hanged |
| 02GM | 112.36 | *Letters*, 4.535 | Cross as pye-crust |
| 12PI | 230.08 | Cheviot 084 | Daft folk dinna bide to be contradicted \*\* |
| 19WK | 145.39 | WN01GM 021.08 | Does the devil mingle in the dance |
| 18bTA | 201.10 | d’Herbelot | eewn 420 |
| 05RR | 305.04 | Massinger | eewn 563 |
| 15QD | 235.05 | German | Ein Wort, ein Mann |
| 01WA | 235.10 | Macintosh 60 | Even a haggies will run down the hill |
| 17RG | 009.10 | Latin | Exceptio firmat regulam |
| 15QD | 031.20 | Strauss 0965 | Experience is the best teacher |
| 23aCR | 324.36 | OED | Eyes like a lynx |
| 07bLM | 066.11 | Cheviot 099 | Fair and false, like a Scot |
| 07bLM | 105.05 | Cheviot 099 | Fair and false, like a Scot |
| 10AB | 057.14 | Cheviot 099 | Fair and false, like a Scot |
| 20CC | 108.10 | Cheviot 099 | Fair and false, like a Scot |
| 03AN | 006.01 | Carlyle | False as a bulletin |
| 07bLM | 130.14 | Gaelic | Fed upon the grass of their enemyeewn 254 |
| 01WA | 079.38 | Macintosh 39 | Feeble is the arm of the man who has not a brother,/ At the time that folks are banding together |
| 11KE | 089.35 | Latin | Festina lente |
| 16SR | 126.28 | Latin | Festina lente |
| 21FM | 266.25 | Smollett | Few words are best |
| 04bOM | 085.34 | WN02GM 061.09 | Foul be in your feet |
| 05RR | 302.09 | Nicolson 187 (209) | Furain an t-aoidh a thig, greas an t-aoidh ’tha ’falbh |
| 09MO | 123.13 | Cheviot 113 | Gentle deid makes gentle bleid |
| 06HM | 046.16 | SND | Gleg as a gled |
| 13FN | 250.08 | Cowper | Great as two Inkle-weavers |
| 22AG | 142.19 | Tilley W921 | Great worth is often found in things of small appearance (in little boxes) |
| 01WA | 057.10 | Swift | Half seas over |
| 01WA | 335.02 | Kelly 153 | Happy is the Wooing that’s not long a doing |
| 13FN | 258.36 | WN13FN 169.27 | Has mair wit in his anger |
| 13FN | 169.27 | WN13FN 258.36 | Have more wit in your anger |
| 16SR | 087.23 | Tilley M1343 | He can say My Jo and think it not |
| 17RG | 089.28 | Ramsay 081 | He girns like a Sheep-head in a Pair of Tangs |
| 12PI | 153.11 | Tilley W580 | He has always his wits about him |
| 05RR | 223.40 | Kelly 141 | He is gone out of the Cheswell he was made in |
| 07aBL | 138.26 | Ray 197 | He is so hungry he could eat a horse behind the saddle |
| 19WK | 212.12 | Ray 197 | He is so hungry he could eat a horse behind the saddle |
| 13FN | 070.15 | Stevenson2534:2 | He is wise who follows the Wise*Macmillan Book of Proverbs* 1948 |
| 07aBL | 113.25 | Cheviot 138 | He kens how to turn his ain cake |
| 05RR | 188.16 | Kelly 166 | He owes me a Day’s Shearing, the longest in Harvest |
| 17RG | 311.08 | Kelly 166 | He owes me a Day’s Shearing, the longest in Harvest |
| 05RR | 220.22 | Kelly 149 | He that has no Geer to tine, may have shines to pine |
| 07aBL | 047.17 | Kelly 149 | He that has no Geer to tine, may have shines to pine |
| 15QD | 117.15 | Lewis | Heaven will defend its own |
| 15QD | 195.13 | Lewis | Heaven will defend its own |
| 17RG | 056.32 | Ray 293 | He’s an Aberdeen’s man, taking his word again |
| 09MO | 009.43 | Cheviot 158 | He’s as fu’ as a fiddler or piper |
| 20CC | 157.18 | Kelly 163 | His old Brass will buy you a new Pan |
| 14PP | 487.41 | Cibber | Hold gold to silver |
| 11KE | 108.21 | Tilley H613 | Hop-o’-my-thumb |
| 18aBE | 010.18 | OED | House of cards |
| 04aBD | 064.26 | Chambers | I can dae fat I dow: the men o’ the Mearns can dae nae mair |
| 20CC | 024.38 | Ramsay 088 | I have tane the Sheaf frae the Mare |
| 22AG | 353.32 | Soane | I will believe you, for heaven is above us |
| 05RR | 164.32 | phrase | If a’ bowls row right |
| 07bLM | 027.21 | SND | If all be good that is upcome |
| 15QD | 087.01 | SND | If all be good that is upcome |
| 06HM | 226.06 | Ramsay 090 | If it can be nae better, it is well it is nae warse |
| 06HM | 251.15 | Ramsay 090 | If it can be nae better, it is well it is nae warse |
| 01WA | 230.12 | Macintosh 55 | If it is not Bran, it is his brother |
| 16SR | 262.13 | Tilley F590 | In the forehead and in the eye the lecture of the heart (mind) doth lie |
| 13FN | 254.09 | Tilley H670 | It is a good horse that never stumbles |
| 15QD | 047.28 | Cheviot 205 | It were better to hear the lark sing than the mouse squeak |
| 21FM | 317.39 | Cheviot 205 | It were better to hear the lark sing than the mouse squeak |
| 23bCD | 086.37 | Cheviot 205 | It were better to hear the lark sing than the mouse squeak |
| 01WA | 245.33 | Abbotsford | Its ill taking a Breek off an Highlandman (this wording) |
| 05RR | 220.21 | Abbotsford | Its ill taking a Breek off an Highlandman (this wording) |
| 13FN | 073.37 | Abbotsford | Its ill taking a Breek off an Highlandman (this wording) |
| 19WK | 158.24 | Ross | Knowing the length of his masters foot |
| 19WK | 204.39 | Ross | Knowing the length of his masters foot |
| 14PP | 004.11 | Latin | Laus propria sordet |
| 03AN | 167.18 | WN13FN 305.08 | Let bowls row wrang wi’ them |
| 08IV | 120.20 | WN10AB 163.17 | Let care come to-morrow |
| 10AB | 163.17 | WN08IV 120.20 | Let new cares come with to-morrow’s new day |
| 07aBL | 061.24 | Ramsay 097 | Let them care that come behind |
| 13FN | 355.15 | Ramsay 097 | Let them care that come behind |
| 07bLM | 021.23 | Cheviot 236 | Like a beggar at a bridal |
| 11KE | 196.39 | Ray 182 | Like a chip in a pottage-pot, doth neither good nor harm |
| 02GM | 009.27 | *Letters*, 5.224, 9.380 | Like a mouse below a firlot  |
| 14PP | 262.41 | Burney | Like a toad in a hole |
| 01WA | 293.27 | Macintosh 31 | Listen to the wind of the mountains till the waters abate  |
| 10AB | 242.08 | Whitlock | Longa robba, corta scienza |
| 11KE | 089.10 | Latin | Lucus a non lucendo |
| 05RR | 220.26 | Kelly 243 | Many Masters, quoth the Poddock to the Harrow, when every Tin gave her a Tig |
| 16SR | 009.24 | Ramsay, *Gentle Shepherd*, 1.1.125 | Meg Dorts |
| 15QD | 127.39 | Strauss 0197 | Mieux vault bon repas que bel habit |
| 03AN | 193.09 | Cheviot 259 | Nae haufs and quarters---hale o’ mine ain, and nane o’ my neighbours |
| 09MO | 019.07 | Cheviot 259 | Nae haufs and quarters---hale o’ mine ain, and nane o’ my neighbours |
| 15QD | 031.17 | Strauss 1044 | Ne peut noier qui doit pendre |
| 05RR | 118.43 | Ramsay, *Gentle Shepherd*, 3.2.132 | Never fash your Beard |
| 13FN | 162.18 | Ramsay, *Gentle Shepherd*, 3.2.132 | Never fash your Beard |
| 13FN | 355.39 | Ramsay, *Gentle Shepherd*, 3.1.132 | Never fash your Beard |
| 03AN | 112.27 | WN06HM 220.32 | New corn |
| 06HM | 220.32 | WN03AN 112.27 | New corn |
| 07aBL | 048.30 | Cheviot 271 | One man is enough to right his own wrong |
| 14PP | 483.14 | Sedley | One that has an ill name, is half hang’d |
| 17RG | 296.29 | Brewer | Perdrix, toujours perdrix |
| 06HM | 254.12 | WN05RR 184.30, 205.24 | Pickle in your (our) ain pock-neuk |
| 14PP | 333.20 | French | Plumer la poule sans la faire crier |
| 14PP | 274.25 | Edgeworth | Rich as a Jew |
| 16SR | 353.01 | Edgeworth | Rich as a Jew |
| 18aBE | 005.14 | Edgeworth | Rich as a Jew |
| 03AN | 238.40 | WN06HM 017.07 | Right as my glove |
| 06HM | 014.07 | WN03AN 238.40 | Right as my glove |
| 16SR | 097.30 | Kelly 285 | Sail quoth the King, hold quoth the Wind |
| 07aBL | 047.29 | Ray 304 | Sairie be your meil poke, and ay your fist in the nook of it |
| 15QD | 215.41 | Latin | Sero venientibus ossa |
| 07aBL | 167.26 | Gaelic | Sgìthichidh deoch an sgeul |
| 15QD | 091.06 | Gaelic | Sgìthichidh deoch an sgeul |
| 14PP | 078.17 | Richardson | Sly as the devil |
| 24SF | 032.12 | untraced | Some will hund their dog whare they dar’na gang themsel |
| 02GM | 208.14 | Ramsay 109 | Take a Pint and gree, the Law’s costly |
| 06HM | 220.12 | Ramsay 109 | Take Wit in your Anger |
| 07aBL | 055.13 | Ramsay 109 | Take Wit in your Anger |
| 15QD | 347.35 | Strauss 1337 | Tan bueno es como el rey y el Papa el que no tiene capa |
| 10AB | 126.07 | Ray 070 | That sticks in his throat |
| 11KE | 274.42 | Dent J 41.1 | That were a jest indeed |
| 07aBL | 057.43 | Cheviot 313 | That’s hame as well as true |
| 15QD | 047.12 | Tilley B288 | The belly robs the back |
| 13FN | 305.08 | WN03AN 167.18 | The bowls may a’ row right yet |
| 12PI | 058.26 | Magnumeewn 25b, 143.20-23 | The chapman’s drouth |
| 15QD | 303.01 | Dryden | The Devil give him joy of both |
| 02GM | 021.08 | WN19WK 145.39 | The devil must have been in the dance |
| 11KE | 074.36 | Dent | The Devil take all |
| 01WA | 109.08 | Macintosh 08 | The fairest apple is on the highest bough |
| 02GM | 061.09 | WN04bOM 085.34 | The fiend be in my feet |
| 16SR | 153.17 | Ramsay 111 | The foot at the Cradle and the Hand at the Reel,/ Is the Sign of a Wife that means to do well |
| 01WA | 102.38 | Macintosh / Nicolson3rd edn 1951, rptd 1996 32 | The hand that gives is the hand that getsAm làmh a bheir, ’s i a gheibh |
| 14PP | 261.33 | Cotton | The heart of a Cat |
| 07aBL | 008.29 | Nicolson 206 (235) | The lazy tailor’s long stitch |
| 16SR | 258.43 | Swift | The more dirt, the less hurt |
| 06HM | 258.12 | Ray 248 | The same again, quoth Mark of Bellgrave |
| 14PP | 242.07 | Huddesford | The Scum Uppermost when the Middlesex Porridge-Pot Boils Over!! |
| 17RG | 261.09 | Huddesford | The Scum Uppermost when the Middlesex Porridge-Pot Boils Over!! |
| 22AG | 284.19 | Huddesford | The Scum Uppermost when the Middlesex Porridge-Pot Boils Over!! |
| 01WA | 127.18 | Macintosh 01 | The thing that sent the messengers to hell:/ Was asking what they knew full well |
| 09MO | 053.16 | Kelly 320 | The Tod keeps his own Hole clean |
| 02GM | 122.24 | SND | The worst word in one’s wame |
| 14PP | 407.30 | WN05RR 291.19-20 | The young lads haena wit aneugh to ca’ the cat frae the cream |
| 20CC | 017.07 | Ramsay 114 | There is ay a Life for a living Man |
| 01WA | 079.31 | Macintosh 21 | They never provoked with the scabbard, who did not receive with the sword |
| 05RR | 184.30 | WN06HM 254.12 | Thou must pickle in thine ain poke-nook |
| 05RR | 205.24 | WN06HM 254.12 | Thou must pickle in thine ain poke-nook |
| 01WA | 080.17 | Macintosh 34 | Though you broke the bone, you did not suck the marrow |
| 13FN | 254.09 | Tilley H697 | To go round like a blind horse in a mill |
| 04bOM | 100.05 | Ray 052 | To leave Boys-play, and go to blow-point |
| 19WK | 164.27 | common | To sleep like a dormouse |
| 11KE | 015.32 | Tilley C284 | To take the chestnuts (nuts) out of the fire with the cat’s paw (dog’s foot) |
| 22AG | 138.12 | Tilley C284 | To take the chestnuts (nuts) out of the fire with the cat’s paw (dog’s foot) |
| 12PI | 073.16 | Tilley P211 | To turn an honest penny |
| 13FN | 080.26 | Tilley H700 | Touch a galled hose on the back and he will winch |
| 13FN | 017.13 | Latin | Valeat quantum valere potest |
| 20CC | 154.25 | Latin | Velis et remis |
| 07aBL | 072.29 | Latin | Verbum sapienti |
| 07aBL | 099.33 | Cheviot 378 | Weary for his dinner |
| 03AN | 089.02 | Nairne | Wha’ll buy my caller herrin’? … Ca’ them lives o’ meneewn 480 |
| 11KE | 014.26 | Tilley L020 | What do you lack? |
| 13FN | 020.32 | Tilley L020 | What do you lack? |
| 02GM | 049.17 | WN14PP 261.27 | When a man is missed, he is moaned |
| 14PP | 261.27 | WN02GM 049.17 | When folk are missed, then they are moaned |
| 01WA | 126.41 | Macintosh 04 | When the wind is still, the shower is blunt |
| 01WA | 087.06 | Macintosh 33 | Where there are no bushes, there can be no nuts |
| 01WA | 105.08 | Macintosh 22 | Where was the music, that the harpers could not find it? |
| 06HM | 137.25 | Macintosh 04 | Who will not add to the cairn, may he add to the gibbet |
| 12PI | 140.30 | Tilley W040 | Will he nill he |
| 01WA | 079.32 | Macintosh 19 | Woe to him who would lose his friend for the stormy appearance of a spring morning |
| 05RR | 291.19 | WN14PP 407.30 | You gave the cat the cream to keep |
| 05RR | 217.14 | Kelly 388 | You have a *Scotish* Tongue in your Head |
| 06HM | 320.24 | Kelly 388 | You have a *Scotish* Tongue in your Head |
| 01WA | 102.34 | Macintosh 46 | Your grandfather’s flocks and mine were far asunder |